



pépinières européennes pour jeunes artistes



*rencontrer l'autre et produire ensemble*

## **fiche technique**

Fundacja Galeria na Prowincji

**Pépinières européennes pour jeunes artistes**

BP 13

9/11, rue Paul Leplat

F – 78164 Marly le Roi cedex

[www.art4eu.net](http://www.art4eu.net)



- **coordinateur national** Ika Sienkiewicz-Nowacka, Centre for Contemporary Art (CCA)  
Ujazdowski Castle

## présentation de la structure d'accueil

---

- **nom de la structure** Fundacja Galeria na Prowincji

- **statut juridique** Fondation

- **adresse** ul. Jezuicka 18

code postal 20-950

ville Lublin

pays Pologne

- **tél** +48 81 5345547

- **fax** +48 81 5345547

- **e-mail** galeria@galeria.pl

- **site web** www.galeria.pl

- **responsable artistique** Jan KAWECKI

- **responsable administratif** Waldemar MIREK

- **nombre d'artistes accueillis** 1 artiste

- **durée de la résidence** 3 mois

- **date de séjour proposée** juillet – septembre 2006

## projet artistique de la structure d'accueil

---

- **domaines d'expression proposés pour cette résidence :**

La Fundacja Galeria na Prowincji est intéressée par les projets investissant les arts visuels, pluridisciplinaires, la musique, le théâtre, la performance.

- **description générale du projet artistique de la structure :**

Elle met en place un programme culturel dans le cadre du patrimoine historique de la ville de Lublin. La Fundacja Galeria na Prowincji est installée dans la Vieille Ville de Lublin et plus particulièrement dans le bâtiment du Vieux Théâtre qu'elle a l'intention de restaurer et de transformer en un centre international d'art, un lieu de création contemporaine, de résidences d'artistes, de rencontres entre différentes formes d'expression. Ses activités permanentes sont : des concerts de musique de chambre et des expositions, ainsi que deux festivals dont le but est de s'inscrire dans le contexte social particulier du quartier historique de Lublin. Depuis quelques années, elle organise des résidences d'artistes concentrées sur le site du Vieux Théâtre, un lieu chargé d'histoire qui peut être le catalyseur de la création la plus contemporaine.

- **cadre particulier dans lequel s'inscrit cette résidence :**

La fondation est une structure indépendante qui peut développer des projets autonomes mais elle s'efforce autant que possible de tisser des liens avec les autres acteurs de la vie culturelle et associative de la ville. Des collaborations et partenariats pour la résidence peuvent ainsi voir le jour. Le cadre spécifique de cette résidence sera le Vieux Théâtre, non seulement le bâtiment lui-même, mais aussi tout ce qui pourra contribuer à son rayonnement comme lieu de création.

- **moyens mis en œuvre pour favoriser l'échange avec d'autres formes d'expression artistique :**

Son expérience dans le domaine artistique depuis 13 ans a permis d'élaborer un réseau de contacts avec des artistes de diverses disciplines qui pourraient se trouver associés au projet.

- **moyens mis en œuvre pour favoriser l'échange avec le contexte humain, social et économique environnant la résidence :**

L'artiste sera amené, au cours de sa résidence, à rencontrer d'une part les collaborateurs et les bénévoles de la fondation, d'autre part les habitants du quartier ainsi que son public habituel.

- **ressources humaines qui permettront d'accompagner l'artiste :**

L'artiste pourra être accompagné par un bénévole qui lui facilitera la communication verbale, il sera autonome dans son travail, mais en cas de besoin il pourra compter sur une assistance de notre part. Les membres de la fondation seront ses interlocuteurs privilégiés et les responsables de la production et de la diffusion de son projet.

- **ressources matérielles qui seront mises à disposition de l'artiste :**

Une salle de travail, un ordinateur avec accès Internet, d'autres ressources extérieures peuvent être mobilisées selon les besoins de l'artiste et de son projet.

- **moyens mis en œuvre pour promouvoir le travail de l'artiste :**

Les locaux de la fondation peuvent être un lieu d'exposition et une salle de spectacle, et elle a déjà à son actif la publication de plusieurs livres et disques. Le site Internet de la fondation peut être servir également comme un espace de création et diffusion.

## descriptif de la résidence

---

- **environnement professionnel et artistique de la structure :**

La vie culturelle de Lublin se concentre entre le mois d'octobre et celui de juin. Une philharmonie, un théâtre musical, un théâtre dramatique, un théâtre de marionnettes, un centre culturel municipal et un musée régional en sont les principales institutions culturelles. Spécificité de la vie culturelle : des théâtres alternatifs dont les plus connus sont : Gardzienice, Scena Plastyczna, Provisorium.

Au sein et autour de la fondation travaillent des historiens de l'art, des plasticiens, des musiciens, des créateurs dans le domaine théâtral.

- **environnement local et informations sur le niveau de vie :**

Lublin (360.000 habitants) est la capitale d'une région rurale, une des moins développées de l'UE. La ville est aussi une ville universitaire assez importante dont le patrimoine historique évoqué plus haut est très riche (du Moyen-Age au XX<sup>ème</sup> siècle), le niveau est celui d'un pays en transition entre deux modèles économiques. Cependant l'artiste jouira de conditions de vie comparables à celles qu'il connaît dans son pays d'origine.

- **hébergement proposé et localisation par rapport au lieu de travail :**

L'artiste sera hébergé soit dans une chambre d'hôte au sein d'une structure épiscopale, soit dans un appartement en ville, non loin des locaux de la fondation.

- **montant du prix à la création dont bénéficiera l'artiste (par mois) :**

Une somme de 500 euros sera allouée à l'artiste.

- **financeur de ce prix à la création :**

pluri-partenaires (indiqués ultérieurement).